



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



Boletín Núm. 15 / 2021

Chihuahua, Chih., 9 de abril de 2021

INAH CHIHUAHUA PARTICIPA EN EL FESTIVAL EL CAMINO REAL TRADE FAIR, EN NUEVO MÉXICO

Como resultado del esfuerzo colaborativo y binacional entre México y Estados Unidos, para la conservación y preservación de la memoria viva del Camino Real de Tierra Adentro y los elementos que lo conforman, el Instituto Nacional de Antropología e Historia, a través del Centro INAH Chihuahua, formará parte del festival El Camino Real Trade Fair.

Llevado a cabo de manera virtual, este festival multidisciplinario encabezado por Bernalillo Country government, Nuevo México, presentará una serie de actividades culturales y artísticas, del 9 de abril al 1 de mayo, todos los viernes a las 18:30 h y sábados a las 9:00 h (horario de Nuevo México, EE.UU.), a través de www.facebook.com/elcaminorealtradefair

A lo largo de cuatro semanas, El Camino Real Trade Fair presentará un viaje virtual alrededor de la música, danzas y tradiciones de la región, así como talleres de cocina, papel picado, elaboración de adobes, conferencias y narraciones relacionadas con la historia de esta ruta comercial que recorrió gran parte del norte de México y el sur de Estados Unidos.

El Centro INAH Chihuahua tendrá su participación el sábado 24 de abril a las 9:00 h (Nuevo México, EE.UU), bajo el tema “Parral, una ciudad minera del Camino Real de Tierra Adentro”, abriendo el conversatorio su director, Jorge Carrera Robles, quien introduce las cinco pláticas que ofrecerán diferentes especialistas en el tema.

Desde el área de bienes muebles históricos, César de la Riva Molina compartirá sobre el “Patrimonio histórico mueble en el sur de Chihuahua”; desde fototeca, Jorge Meléndez Fernández mostrará el “Patrimonio fotográfico” recuperado en esta región; y el área de monumentos históricos, presentará la labor de “Arquitectura civil”, por parte de Laura Portillo Larrieu, y Emilia Díaz Arreola, la “Arquitectura religiosa, patrimonio e identidad parralense”.

Finalmente, Jorge Carrera aborda el tema de “los barrios históricos” a propósito de memoria histórica e identidad comunitaria.

El Camino Real Trade Fair contará con la intervención de Gutiérrez-Hubbell House Alliance; New Mexico Historic Sites; El Camino Real de Tierra Adentro, National Historic Trail; Casa San Isidro: The Gutiérrez/Minge House; New Mexico Historic Site; Albuquerque Museum, Bernalillo Community Museum, entre otros organismos. Para más información, visita el sitio web: www.bernco.gov/community-services/el-camino-real-trade-fair.aspx

Paseo Bolívar #608, col. Centro, C.P. 31000, Chihuahua, Chih.
Tel: (614) 4108733 | 4109076 ext. 178014 www.inahchihuahua.gob.mx



EL CAMINO REAL TRADE FAIR 2021 EVENT SCHEDULE

Join the journey at www.facebook.com/ElCaminoRealTradeFair

❖ Week 1 ❖

Friday, April 9 @ 6:30 p.m.

Camino Cooking: Pueblo-Style Cherry Pies (Demonstration)
Brenda Tafoya, New Mexico Historic Sites

Southern Journeys of the Jemez People (Music/Story)
New Mexico Historic Sites / Jemez Historic Site, Storyteller: Marlon Magdalena, Jemez Pueblo

El Camino Real de Tierra Adentro Junior Ranger Digital Activity
National Trails, National Park Service

Saturday, April 10 @ 9 a.m.

El Camino Real de Tierra Adentro y La Ruta de Oñate: History & Heritage (Lecture)
Storyteller: Joseph P. Sánchez, PhD, University of New Mexico

On the Forge with Blacksmith Dave Sabo (Demonstration)
Casa San Ysidro

La Cocina Como Encuentro de Dos Mundos: Part 1 (Lecture)
(The Kitchen as a Meeting of Two Worlds), Storyteller: Teresa Salomón Salazar

❖ Week 2 ❖

Friday, April 16 @ 6:30 p.m.

Camino Cooking: Three Sisters Meal – Corn, Beans and Squash (Demonstration)
Tiana Baca, Three Sisters Kitchen

What is Archaeology? A Cookie Excavation for Kids! (Animation w/activity)
Leslie Bergloff, New Mexico Historic Sites

Music & Stories Along the Camino Real (Music/Story)
Storytellers: Rosalia de Aragon Pacheco and Estevan Pacheco, Casa San Ysidro

Saturday, April 17 @ 9 a.m.

Josefa Baca: Life and Legacy (Lecture)
Storyteller: Henrietta Martinez Christmas, Author and Genealogical / Historical Researcher

Growing the Three Sisters: Corn, Beans and Squash (Demonstration)
John Garlisch, Bernalillo County Extension Office

La Cocina Como Encuentro de Dos Mundos: Part 2 (Lecture)
(The Kitchen as a Meeting of Two Worlds), Storyteller: Cecilia Zeledón Gutiérrez

❖ Week 3 ❖

Friday, April 23 @ 6:30 p.m.

Camino Cooking: Learn to Bake in a Traditional Horno with Martina Rosetta
(Demonstration)
Casa San Ysidro / Martina Rosetta, Santo Domingo Pueblo

Make Your Own Papel Picado (Activity)
Kent Swanson, BernCo Public Art Program

Las Flores del Valle (Music/Story)
Storytellers: Carol Vigil and Leila Flores-Dueñas

Saturday, April 24 @ 9 a.m.

Parral Una Ciudad Minera del Camino Real de Tierra Adentro (Spanish Only Lecture)
*Storytellers: Jorge Carrera, César de la Riva Molina, Jorge Meléndez Fernández,
Laura Portillo Larriau, and Emilia Díaz Arreola
Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH)*

Make Your Own Adobe Bricks! (Demonstration)
Alexandra McKinney, New Mexico Historic Sites

❖ Week 4 ❖

Friday, April 30 @ 6:30 p.m.

Camino Cooking: Enchiladas - A Global Journey to New Mexico (Demonstration)
Tiana Baca, Three Sisters Kitchen

Community Voices Storytelling Video (Animation w/activity sheets)
Bernalillo Community Museum

Time Travel: Colonial New Mexico - The Presidio (Lecture)
Storytellers: Living History Characters, Casa San Ysidro

Saturday, May 1 @ 9 a.m.

Enduring Querencias: Lost and Reclaimed Expressions of Home (Lecture)
Storyteller: Esther Garcia, Guest Curator, Enduring Querencias Exhibit, Gutiérrez-Hubbell House

La Promesa, Los Matachines and El Camino Real in Bernalillo, NM (Discussion)
Storytellers: Joe Moreno and Robb Sisneros, Bernalillo Community Museum

**VISIT THE INTERACTIVE STORY MAP FOR MORE ACTIVITIES
-- FIND IT ON THE FACEBOOK EVENT PAGE --**